

novega stroja istega tipa.

Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributorjem naših proizvodov.

OPROMBE / POMOS

Neupoštevjanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugim materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodni podjetja Kanlux, najdete na [www.kanlux.com](#) Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevjanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani [www.kanlux.com](#).

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за битови нужди и общо предназначение.

МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице, притежаващо съветни разрешеня. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемете специални грижи. Схема на монтаж: виж илюстрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията, определени от законодателството. Да не се тала лампата с голи ръце. Продуктът трябва да се монтира извън обсега на ръцете.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продуктът вътре в помещението. В продукту може да се използва енергоспестяващи източници на светлина.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ И КОНСЕРВАЦИЯ

Да се консервира при изключено захранване и щедо охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрия продукт. Продуктът може да се нагрее до повшната температура. Регулиране на посока на светлината и/или смяна на източник на светлина трябва да се извършва след охлаждане на продукта. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дим и др.

ОБЪСНЯНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение, честота.

P2: Максимална мощност на източник на светлина.

P3: Лампа LED.

P4: Цокъл / Патрон.

P5: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейскяят Съюз (ЕС).

P6: Защита срещу твърди тела големи над 12 мм.

P7: Лас II. Продукт, в който за защита срещу токов удар отговаря, освен основната изолация, приложена двойна или подсилена изолация.

P8: Използвайте само вътре в помещението.

P9: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.

P10: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрение стандарти на територията на Митническия Съюз.

P11: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (УК).

P12: Продуктът отговаря на изискванията на техническите регламенти, приложими в Украйна.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

P13: Това означение показва необходимоста от разделно събиране на отпадъци от електричко и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под запала от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждат от специални форми на обработка / оползотвораване / рециклиране / обезвреждане. За информация за пунктовете за събиране и внаване предоставяат местните власти или търговци на такова оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законните разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Незапаане на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: [www.kanlux.com](#) Kanlux АД не носи отговорност за последицата произтичащи от незапаане на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изглеждане в интернет сайта [www.kanlux.com](#).

RU/BY

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.

УСТАНОВКА

Технические изменения защищены. Прежде, чем приступит к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировано лишь с соответствующими правами. Всеческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделие следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. Нельзя трогать лампу голыми руками. Продукт должен быть установлен вне досягаемости руки.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри помещений. В изделии нельзя применять энергозкономные источники света.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Уход за изделием при включенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химические чистящие средств. Не закрывать изделие. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Регулировать направление света и/или менять источник света следует после того, как изделие остынет. Не применять изделие в местах с неблагоприятными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.

P2: Максимальная мощность источника света.

P3: Лампа LED.

P4: Цокль / патрон.

P5: Изделие выполняется требования Директива Европейского Союза (ЕС).

P6: Защита от проникновения предметов величиной более 12мм.

P7: II Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.

P8: Применять только внутри помещений.

P9: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.

P10: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.

P11: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (УК) стандартам.

P12: Товар соответствует требованиям действующих в Украине технических регламентов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Забойтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросов.

P13: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рецилинга / обезвреживания. Информацию на тему пунктов сбора/пробма распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: [www.kanlux.com](#). АО Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте [www.kanlux.com](#).

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особю з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Не торкатися лампи голими руками. Продукт повинен бути встановлений поза досяжністю руки.

ФУНКЦИОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині приміщень. У виробі можна застосовувати енергоощадні джерела світла.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічні роботи проводити при відключеному живленні після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати зміняти засоби чищення. Не закривати виріб. Виріб може нагріватися до високої температури. Регулювання напрямку освітлення і/або зміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб вистигне. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напри., пил, бруд, вода, волога, вібрації, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випарю тощо.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номинальна напруга, частота.

P2: Максимальна потужність джерела світла.

P3: Лампа LED.

P4: Цокль / патрон.

P5: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЕС).

P6: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.

P7: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.

P8: Використовується лише всередині приміщень.

P9: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.

P10: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Мінного союзу.

P11: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекоменується розділяти відходи.

P13: Це позначчення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначченням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Інформацію щодо пунктів збору/приміщення можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодаполення, що діють у даній державі. Рекоменуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напри., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: [www.kanlux.com](#). Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті [www.kanlux.com](#).

LT

PASKIRTIS / TAİKYMAS

Gaminys skirtas varoti butuose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Vsi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. būtinas ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminy yra tinkamai mechanškai sumontuotas ir tinkamo būdu elektriskai sujungtas. Gaminy gali būti prietaisų žvė maitinimo tinklas, kuris atliktą teises aktais patvirtintus energinius kokybės standartus. Neįgalma leisti lemtos neapvaisotoms sąlykoms. Produktas turi būti montuojamas ramia nepašaliekoje vietoje.

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Gaminį skirtas varuoti patalpų viduje. Gaminyje gali būti taikomi energiją taupantys šviestovos šaltiniai.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavinius darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui ataušus. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuždengi gaminio apdangalais. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Švietimo krypties reguliavimą ir/arba šviestovos šaltinio keitimą atlikti gaminiui ataušus. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkęs, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogzstamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa, dažnis.

P2: Maksimali šviestovos šaltinio galia.

P3: LED lemputė.

P4: Galvutė / patronas.

P5: Gamins atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.

P6: Apsauga nuo kiety kūny didesnių negu 12mm.

P7: II klase. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindines izoliacijos, dvigubą arba stiprintą izoliaciją.

P8: Vartoti tik patalpų viduje.

P9: Simbolis reikią minimalų atstumą kokiį gali turėti šviestovas (jo šviestov šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.

P10: Atitiktis sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Multines Sąjungos teritorijoje standartus.

P11: Produkts atitinka Didžiojoje Britanijoje (JK) taikomų taisyklių reikalavimus.

P12: Gaminy atitinka Ukrainoje galiojančių techninių reglamentų reikalavimus.

APLINKOSAUGA

Rūpinkies švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

P13: Šis ženklinimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženkinsi gaminių negalima įmesti į komunalinių atliekų savarąną kartu su kitomis šukšėmis - už tai gresia pinigine bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti jų atliekų utilizavimą, nukerksminimą, antrinį panaudojimą. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduotas valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjų. Sudevatas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekui kuris neperežengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minetos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taisyti teisinius regulavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokiais materialiais ir nematerialiais žalais. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: [www.kanlux.com](#). Kanlux SA nenėsa atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktuali versija rasite tinklalpyje: [www.kanlux.com](#).

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Istrādājums ir paredēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējām izmantojumam.

МОНТАŽА

Atļegties veikt tehniskus izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābū īpaši piesardīgiem. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmas lietošanas jāpārbaudās, vai ir piemērots mehāniskais pieslēgprinijs un elektriskā pieslēgšana. Istrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Nedrīkst pieskarties lampai ar kālām rokām. Istrādājumu nepieciešams uzsādt ārpus sniegtamības zonas.

FUNKCIONALĀS ĪPAŠĪBAS

Istrādājums jālieto telpu iekšā. Istrādājuma var lietot energpekonomisks gaismas avots.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam, pēc tam kad istrādājums atdāsīs. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķimiskus tīršanas līdzekļus. Neapkļājiet istrādājumu. Istrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Spīdēšanas virziena regulēšana un/vai gaismas avota nomainā jāveic pēc tam kad istrādājums atdāsīs. Nelietojiet istrādājumu vietu kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstams vides risks, ķīmiski dūmi vai emisijas un t.t.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominālais spriegums, frekvence.

P2: Gaismas avota maksimālā jauda.

P3: LED lampā.

P4: Korpus / rāmis.

P5: Istrādājums atbilst Eiropas Savienības direktvu prasībām (ES).

P6: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.

P7: Klase II. Istrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, izmantota dubulta vai pastiprināta izolācija.

P8: Lietot tikai telpu iekšā.

P9: Simbols noāzē minimālu atāllumu, kāds var būt apgaismojuma rāmin (tās gaismā avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.

P10: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.

P11: Produkts atbilst Lielbritānijā (Lielbritānijā) piemērojamo noteikumu prasībām.

P12: Prece atbilst Ukrainā piemērojamo tehnisko noteikumu prasībām.

VIDES AIZSARDZĪBA

Rūpējieties par tīrību un apkārtnē vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos.

P13: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tāji veidā apzīmēti istrādājums, neizpildis gaismiskū tīršanas līdzekļus. Neapkļājiet istrādājumu. Istrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Spīdēšanas virziena regulēšana un/vai gaismas avota nomainā jāveic pēc tam kad istrādājums atdāsīs. Nelietojiet istrādājumu vietu kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstams vides risks, ķīmiski dūmi vai emisijas un t.t.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominālais spriegums, frekvence.

P2: Gaismas avota maksimālā jauda.

P3: LED lampā.

P4: Korpus / rāmis.

P5: Istrādājums atbilst Eiropas Savienības direktvu prasībām (ES).

P6: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.

P7: Klase II. Istrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, izmantota dubulta vai pastiprināta izolācija.

P8: Lietot tikai telpu iekšā.

P9: Simbols noāzē minimālu atāllumu, kāds var būt apgaismojuma rāmin (tās gaismā avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.

P10: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.

P11: Produkts atbilst Lielbritānijā (Lielbritānijā) piemērojamo noteikumu prasībām.

P12: Prece atbilst Ukrainā piemērojamo tehnisko noteikumu prasībām.

VIDES AIZSARDZĪBA

Rūpējieties par tīrību un apkārtnē vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos.

P13: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tāji veidā apzīmēti istrādājums, neizpildis gaismiskū tīršanas līdzekļus. Neapkļājiet istrādājumu. Istrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Spīdēšanas virziena regulēšana un/vai gaismas avota nomainā jāveic pēc tam kad istrādājums atdāsīs. Nelietojiet istrādājumu vietu kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstams vides risks, ķīmiski dūmi vai emisijas un t.t.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominālais spriegums, frekvence.

P2: Gaismas avota maksimālā jauda.

P3: LED lampā.

P4: Korpus / lambipasa.

P5: Toode vastab Eiropapa Liidu (EU) Direktiivide nūetele.

P6: Kaitise tchiktete lehtade eest, suuremad kui 12mm.